

バストス週報

第三百六号
昭和三十一年
二月十九日
発行

DIRETOR
KOITI MORI
REDATOR
SHION ODA

RUA PRES.
VARGAS 188
C. P. 112
BASTOS
C. P.

誌代
一ヶ月
80円

耳よりな話

バストスにカミイカ工場が出来る
バストス更生活運動にも牙吹く

バストスの農産業が土地と就労者の関係から今日以上の発展を期待することができぬとすると、バストス市の更生活運動として自立できる状態を整えねばならぬ。学校都市として立つか？ 工業を興すか、その他色々策や案が練られ考えられては来たが、実際にはまだ誰も手を付ける人はなかつたようである。大方の資本家は牧場経営に一世いに心血を注いでいるか、見えるが、その中で特殊な立場といえ、梨系工場、橋本蚕種、石橋農具の諸工場が奮闘しているの、バストスにとつていかに心強い存在であらうか。

おおよそ資本家企業投資は地利的条件を第一とするが、地の利から言っても経済的基礎から言っても、バストスには資本家にとつて垂涎の地とは言えず、投資の対照としてはいささかの魅力もそなえてはいない。つまり大抵の資本を投じて工場を設置する価値はさわめて少ない。かかるを得ないものである。原料の輸入、製品の搬出販路の関係から、存る可く大部の直接消費地帯に近い処が喜ばれる。

それにもかかわらばバストス人が三人寄ると「何かバストス内でやれる工業はないものか」と、一人が話が出る。そんな話の藪々の中で、一つ又今案を語ると「カミイカバストス・リミテッド」というのがそれである。

何だ、シャツ製造工場か、と出う勿れ、いかに市をうるはずか、工賃を流す丈でも大さしいし、やがてこれがきつかけとなつて第二、第三の工業が成立すれば、その功績はバストスにとつて決して小さなものではない筈である。

發起人は所々指折りの豪商小茂田氏と土地成金第一号渡部ハウロ氏、之に一枚餅人の浦尾南子氏が相談役として加はり企業家トリアオとして登録済みという次第。工場は新築するより既成物利用が早いと元の佐野食堂を産組から借受け、自下設備に大量である。テクノニコとしてアルセンチンに技術習得に行つて戻つた豊島

Alfaataria Imperial



さすが
マルヤマは立てはリユートとてい
クツのことでしたら

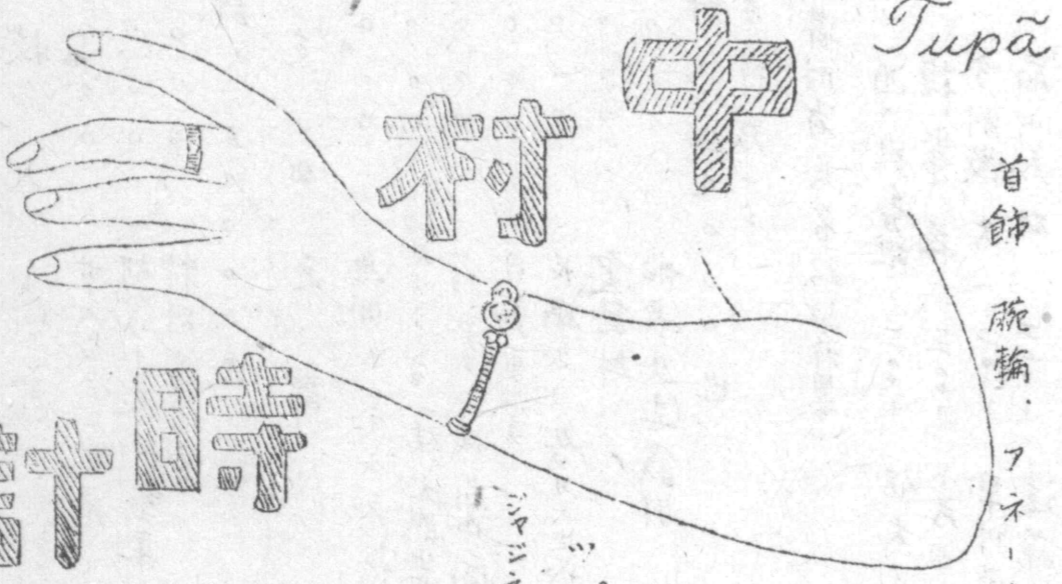
早川靴店へ

Sapataria Hayakawa



高級紳士靴
カンムルソ革
軽快なメニス靴
パセオ用靴いり

Relojoaria Confiança T. Nakamura



紳士淑女用腕時計各種
首飾 腕輪 フネール

時計店
計時店

シヤンネーロ
ポント
ハパン市

五郎氏が招聘され、二二一ニヶ月の中に
は操業開始とある。
近頃耳よりな話で早速茶企人の宅を
訪、それ(抱負をきくことができた

小茂田さんの談

バストスでは工場が少い為、家庭内
職をして家計の助としたと考える人々
が多いのに、通当な仕事がありません、編
物や真綿引きも限度があるし、既成品も極
僅かです。こんな方々に働いて貰える仕
事としてカミ、カ工場を計画しました。
マキナ諸設備、材料と少からぬ資本もか
かります。販売の面でも相当苦勞する
ものと思ひますが、オア儲ける方は二の
次ぎと致しましてバストスに一つでも事
業を起して、いくらかでもお役に立てば
との考えです。御支援を願います。

渡部パウロ氏の談

十年末の小茂田さんの持論であるカミ
ガ工場の話をきいて、今度親類の豊島
ガアルゼンチンまで出かけ服装の研究を
して来ているので、それを引用してやっ
て見ることにしたが、自分はズアのト
シロで仕事のことは何にも判らぬが小茂
田さんのバストス復興の熱意について行
く大です。事業と名がつけばバストスで
やってみるナンパウロはバストスで
本がかかる、或はソロバンを弾けばバ
トスよりサンパウロに設備をする方が得
かと思ふが、やはり故郷バストスに何か
事を起して見ようという言ふなれば、
愛郷心が動いたとでもいいまいしょうか。

俳人浦純南子氏の辭

御多聞と洩れず僕もバストスを出て大
いに一復あゆむものと計画した一人で
時は真剣に考えたもので、十五六年の
交友関係のある小茂田さんと一方は無二
の親友とも果敢するパウロ君との間に此
の話の生れ、思直して両先輩の熱意に感
い協力する事にしました。
バストスのためになることなら一言
で旧佐野食堂の借家権を譲って下さった
岩口の俠氣、畑中、中島の組合首魁の方
の御厚意を考へ合せると、誰かがバスト
スの更生のためには力を貸してくれるも
のと喜んでいます。
幸い計画と同時に多数の主婦や娘さん
達から求職の申込みがあり、一應事業の
目鼻はついたと言ふところですが、俳句の
方はさつぱり芽が出ませんでしたが、二ん
は此の方を力とほいで物にしたいと考へ
とちります。

と三羽鳥火に張切つて、ひ
たすら一踏茶屋を祈るや切なるものがあ

神足船長夫妻歓迎
パンケツテ會計報告

収入之部

三八四〇〇〇
一、二〇〇、〇〇〇
三五五〇、〇〇〇
計八五九〇、〇〇〇也

世に分會に徴集 一、二〇〇
朝食十三分 徴集 一、一〇〇
特別寄附金

支出之部

五三一〇、〇〇〇
五〇〇、〇〇〇
二二〇、〇〇〇
一四〇、〇〇〇
五〇、〇〇〇
一〇〇、〇〇〇
計八五九〇、〇〇〇也

池田ホテル支松
丸バレー一俵太郎商店支松
カラナ一俵前山商店支松
自動車賃
長橋氏、カソリ十代 支松
電話料
船長夫妻餞別

特別寄附者氏名 (敬称略)

西邊秀雄 三〇〇
榎常孝 三〇〇
方副敬太 二〇〇
前山義雄 二〇〇
能見利八 二〇〇
中浦伴登松 一九〇
徳崎長太郎 一〇〇
万石虎一 一〇〇
計 三、五五〇、〇〇〇也

信太兵治
小茂田光明
早川栄松
遠藤常治
小林金次郎
阪東一
梅山三郎
坂口房吉

會計 二則山 早川

薬草アロ工覚書

S.O生

本誌に数回に亘り薬草アロ工覚書
を掲載致しました。非常に反響が
あつて毎日のように実物を見に来る
方が何人もあり、畑中さん処の大ア
ロ工は、毛の多い手が多く、裏も坊主
にされてしまひました。ところが今
度は、アロ工を学問上もっと行き届
いた解説をして投稿して下さった方
があり、植物研究家として、恐
らく博士以上の実力ある方のアロ工
覚書です。(介紹)

今頃薬用植物の話を持ち出すと近代的
薬草とされいな包装を見なれど二世の方
には時代おくれの感がするのではな
いと考へます。それが日本には皇室
医学と
中国では薬草は信仲に
近い道の根強さをもちつてをり、その他

この国でも馬鹿にしてゐる国はありませ
 ん。最近の新聞報導では薬草から特選の
 薬を抽出したとか、少し古い処ではソバ
 がら高血圧に効くルチンをとつたり、ブ
 ラジルの杜根からエメチンをとつたりし
 た話はあるが、世界中の医者が此の薬
 がなければ一日もつとまらぬというもの
 に次の様なものがあります。
 眼医者のかかせないアトロピンやヒロ
 カルピン、喘息の特効薬としてエフレド
 リン、虫下しにサントニンやアスキス、
 アミール、赤痢のエメチンやヒドロコリ
 ン、強心剤としてネキリス、カンフル
 ストロファンテン、利尿剤のテオフロミ
 ン、鎮咳にコチン、鎮痛にモルヒネ、
 局所麻痺にコカイン、マラリアにキニ
 ン、その他数多くの薬が皆朝鮮朝顔、
 コート根、セメント汁、アマリカアサウ、ナ
 キリス、樟、罌粟、夾竹桃、古柯葉、規
 那皮、杜根等の名前が明治以前の人々に
 は馴染みか、植物から抽出されて居るの
 です。お爺さん時代は、よごれた百姓姿だ
 ったが、孫の時代になると、リユールと洋服
 にかわつた程の変わり方が薬草と新薬と
 週報記載のアロエも徳川時代以後日本
 の法律で定められた現在の薬法まで一貫し
 て「蘆薈」という名で医者や病院で使はれ
 て居ります。徳川幕府の薬草園であつた
 今の小石川の植物園には古くから培養さ
 れて居りますが、日本に普及したのは比較的
 新しくタキイ、大和等の種商通販業者者
 が万病の薬として宣伝し、雑誌等が呼交
 してからでした。バスターにあるアロエ
 は木豆アロエという種類ですが、薬効はい
 づれの種類も似たものとされて居ります。
 西学名 ロカン又はアロエ 和名 蘆薈
 学名 Aloe forax miller
 科名 百合科 Tilliaceae 科名
 産地は南アメリカ希望峯地方
 。生薬は日本薬局方の蘆薈というの
 の汁をエキスとし後乾かしたもので
 有効成分、含有成分は色々のものを含
 むことを報じて居りますが、その中の
 有効成分はアロイン、エモチン等あり
 ます。
 。薬理は口カイを0.2〜0.5Gを内服す
 ると八時間から十三時間位で半固状上
 の便が出る。このものは外の下剤のよ
 うに下したあと便秘を起さぬから常習
 便秘の人が用いてよい。
 。薬局で買つたものを一G以上ものむと
 大腸に充血を起し、ひどい下痢をする。こ
 の量で月経の滞りたり不順の人は骨盤
 に充血を起し、通経するので雑誌や新聞
 によく通経薬として広告されてゐるの
 は即ちこれです。
 。注意していただきたいことは、月経時
 や胃腸の出血時や痔のわるい時など用
 いると出血を促し大変なことになる。

徳川時代には墮胎に用いた薬の一つ
 として知られ、流産を起す心配がありま
 すから妊婦は絶対のまぬ様注意して下
 さい。心臓薬の大キクリス等と同様、用
 量用法に注意を要する薬と御考へ下さい。
 東亜諸地方では貧血や萎黄病の人達は
 このものに乾燥、硫酸鉄をまぜた口カイ
 鉄丸もあり評判もよかつた様です。
 このものは苦がりでニガキ、キハタ、セン
 ハリ、龍膽同様少量を苦味健胃薬として
 た。センブリ其他よりよく効くといふこ
 とはありませぬ。少しおどしすぎた様で
 す。前記の量(大人)位を緩下剤に用い
 ると大変具合よく、医者力実行してゐる法
 の一つであることを附記しておきます。
 私共三十年間、一万点以上の標本を蒐
 集しました。引揚中の際、並に渡伯に際
 し、あつかひを致して来たので、只今あるのは
 日本の薬用植物四五〇種、雑草点程持参
 入れます。尚アロエの苗は無料にて差し上
 げます。(S. 0 生心住所ウニオンII)

カロッサ用 (大安賣り)
ブラツキヤプレツタ
 ホント前 浮田金物店

御挨拶
 バスターの皆様、相愛らば御健勝の
 御事と存じお慶び申上ります。
 却説私共バスター不在中は一方なら
 ん御厚誼を賜はりありがた、御礼申
 上ります。此の度バシリセア市のシ
 ナーホテルを譲受け営業いたす都合
 となりました。皆様、ルセリア方面
 に御旅行の節は是非御立寄、御休憩
 下さる様御願申上ります。バスター
 の方々には特別の待
 遇致します。
 先は皆様の御安否何
 以考々石御致らせ申
 上ります。
 元サカ不在任
 青木運平

CITY HOTEL
 Rua Golaz, 84
 Takawo Awoki
 C. P. 12 LUCÉLIA



写真は

フォト・コメツタで...
主任技師 ロベルト古沢

DEBULHADOR de MILHO

ミリーヨ、キレイフ、豆るい、粉タタキ
脱穀 脱粒

最新式脱穀機 で迅速に

仕事をいたします。ドミンゴも休まず
出張しますからドシク

御利用下さい

ご希望の日をマルカシ一週間前に御通
知下さい

ホント前

申込所 平井敏雄様方へ

カスカッタ入口五組

石田 巳一

聯青文化作文

二席の一 (九〇点)

私の兄さん ウィンズ女子者
池田 松子

私の兄さんは今年の二月七日からマツ
トノロツソ州カンホクスランデの兵營に行
って居ります。行く日迄二百五十スラム
の套が五巻になったのを一日も休まず飼
いませたがそれが爾にならないうちに
発しました。

途中汽車の中で疲れが出ねはよいがど
お母さん始め皆、心配してどうぞ急事
着させますよと祈る心で見送りました。
後でさけばやはり汽車に酔って具合がわ
るくお友達に薬をのませて頂いたりして
大へんお世話になつて行つたをうです。
それから毎月二通づつ行つたをうです。
まじした。モトリスヌに入つて今ではとて
も信用もあつて楽に仕事をし居るとの
ことです。

七月のバストス入植祭の終りの日に思
いがけなくひまの二兄さんが帰つて来
ました。家の者は皆なつかしがつて、と
う言つて良い評判がないやうでした。兄
さん半年ぶりに家へ帰つて、皆の顔を
見て、どんなにか嬉しがつたのをしまう。
涙をうるんだ兄さんの目を、と私は
見ました。私も涙がにじみましました。兄
さんは家に居た時より顔の色もくろく、
太つてはちきれんばかり元氣でした。お
母さんも嬉しそうに色々おちをうをして
食べさせますが、あまりたくさん食べませ
ん。あちらでは油ご飯とスイジョン、バカ
リヤウ、カルネ、カ、な、とばかりで肉なご月
になつても王子も食べないをうです。半年
見た



迷い牛

生後一年半位の赤い牡牛
マルカG

右の如き牛が二十五六日位前から私の
バストに迷いこんでいます
心あたりの方は至急連れにきて下さい

ホンナン区 佐藤

こともないと話してました。バタチン
ニヤは丸のたまゆでをれをたつた一
グフもらつて皮をむき、塩もつけお食
るのだそうです。それをいって体が丈夫
のは、やはりきまつた食物と、きどうな選
動と、さりくたたい仕事と、きんちよ
うした。せい神のおかひだろうとか、又こ
んやお母さん達と話してました。
其の時は兵營を出た日から十日間の
まをもらつたので家にはほんの三日間居
たけです。毎日用事があつてあつたこ
つち行つたりして、ゆつくり兄さんは松達
と話す際もありませんでした。
あと半年は早いから帰るのを楽しみ
又見送りを致しました。それから本
元氣で働いて居ることです。いよいよ
よ十二月には帰ることになつたと手紙が
昨日来ました。待らに待つた兄さんが後
一ヶ月したら帰ると思つたと嬉しくなりま
す。さつそく今日おへやをリンパ
ふとん、もうふなと天日にほして、しき布
を真白く洗濯しアイロンかけて、さつぱり
したカーマを作つて兄さんの帰りを待
ています。兄さん元氣で帰つて下さい
私は兄さんの帰る日が待ちどろしくせし
かたがあります。(五五年十月末)

評し飾りも氣取らない文章ですが、そ
れでいて、しみじみと少女の感傷とい
つたものがこめています。
用語にういて例へば「兵營で仕事をす
るとか働いている」とか、表現が幼稚に
感じますが、その他一応研宥するよう
努力して下さい

二席の二 (九〇点)

黒猫の死

カローラ女子者
萩原 泰子

二三年前の事です。私の家にとて可愛
い真黒の猫が居ました。その猫は本當
に賢くて氣性は強く犬にも負けぬ位でし
た。松をちがサウラで勉強して居ると、
外で不氣味な声がかましたので、じつと耳

をすすすと、大と猫のうなり声です。あ
あ、きつとあのク口がいちめられて居る
のでしようとお母さんが仰言るので妹と
一緒に急いで飛び出して見ると、目の前
を大きな犬が逃げて行きました。その跡
に踏みなられた草花の蔭で苦しそうな
黒猫のうめき声がかすかに聞えます。余
程の傷でしようか横になつた儘、しばらく
く動さません。手當をしてやらうと思つ
て近寄ると、氣性の強い猫は足を引かず
り下り仔猫の居所へ急かす。そして魚
草でいた仔猫を見て、われを忘れて優し
い声で乳房をふくませてやり出す。何と
いう強い美しい女性愛でしよう。思はず
胸をうたれました。
其の夜は傷に薬をつけてやり家の中に
入れて保かせてやり出した。翌朝早く起
きて見ると親猫はじつと眼を閉じたまま
可愛らしい仔猫に乳をのませて居ました。
水や食物を持つて行って與えても少しも
たべません。二日三日四日と仔猫を抱い
たまま何も食べずに哀れ五日目にことさ
れた仕舞いしました。息絶えた親の出もせ
ぬ乳房をしゃぶりながらカン高い声で仔
猫のうたったえる様。な啼き声がつゞま
す。私たちがそのあわれさに、どうしてや
る術もなく涙ぐんで無言のまま見續けま
した。(了)

よいおしめりで
ごさいました



タロタヤ 喜右衛門先生
の説によりますと、

降雨のあと、害虫の襲来
を油打メナルナ……とのこ
とです
現代では完全なインセキシド
がありますので、使用法さえ
正しければ害虫の被害は、免れ
ることかできます

野菜業者、果樹業者、各位
薬品の御用は

その道の權威
ペンゼネツキ又

農薬会社
バスター代理店

太郎田商店へ

死亡通知並に
會葬御礼

夫 伊一こと、昨年未より病氣加
療中の処養生相叶はず、ツパン市カ
一カフリアンサに於て二月九日午後
三時永眠いたしました。依つて翌二
月十日午後三時自宅出棺バスター墓
地に埋葬いたしました。此の儀生前御
親交を賜りました各位へ御通知申
上申します。

尚葬儀に際しては遠路御多用中にも
拘わらず御會葬下され且つ過分なる
御香奉を御供下され御芳志の段あり
がたく厚く御礼申上申します。
一々参上御礼申上可き処取込申其
の意を得ず、失礼乍ら紙上を以て御
挨拶申上申します

一九五六年二月十二日
ウニオン区

喪主 妻 篠内 しほの

長男 武 美子

妻 長女 美子

二男 繁 弘

三男 勝 雄

四男 喜美子

四女 忠 信

五男 忠 信

親戚代表 山本 勇

友 人 水馬 晴久

水口 主計

鏡畑 喜十郎

西川 統平

島崎 勝巳

畑中 留太郎

親戚 脇山 静枝

各位

求人

バールで働く十四才以上の

少年又は少女

通学希望者に便宜を与之優遇。

詳細は面談。父兄の方で下さい

フェイスノベンス口街

バール・クローリア

阪東

アリード、クラーテの仕事

ご希望により格安にて請負います

(土地を見た上、價格協定)

丁寧迅速に致します故御用命下さい

申込所

アネマル街

藤原金物店 又は

直接 ウニオン区 一組

入 江 均



買入れれます

Compra-se Amendoim

一俵につき前渡し金五十針

商談は大小に不拘、当所を

御利用下さい。必ず御満足

の行く様御取扱ひ申上ます

尚 便宜上

白井醬油店へ御申込

下さっても、けつこりです

ビトリア区 マキナビトリア



吉川

一馬

寒くならぬ内に

ふとんの御用意

心持よい上等のフトン綿

格安大勉強

古棉うち直し、なる可くお早く

カ・ウアルカス街

穂井田製綿工場



バストス西瓜物語

数年前からバストス特産として西瓜が幅をきかせ始めた。出荷者は主としてコチア産組出張所を通じているが中には自命の手で直接サンパウロへ送り卸屋へ売りに入るものもある。コチア倉庫振いのみで年産五千コントスを下りない売上げだが、この小使かせとては少し大きすぎる。この技術が次第に上達してくると小便かせとどこか専商家になり西瓜王国を作り上げた人も、ちらほら見え出したようである。

バストスで一番早く西瓜に目をつけた人は瓜岡氏とも呼ばれ、もいいうが、竹原氏はもう今年で西瓜作りを始め、十四年になる。と云って居る。古株にはちがいない。尤も戦前或は戦時中、ほつく西瓜栽培研究にのり出し、実作の面で成績を上めたといえる。それは高々三四百株(セツ半マルケル)で野菜の片手間として作ったもので、バストス市中で捌けない場合は、パウリスタ沿線のルセリア、アママンテンナ等へもち出せば其の日の内に売れてしまふ。たんに、折張して販路をバラ十州へのぼしたが、まだその頃までは、いわゆる田舎廻りで聖市の檜舞台のことは念頭になかつた相である。

聖市で旗上興行バストス西瓜一座をもち込んだのは同バロリア区五区、吉浦秀次郎氏と思はれるが、別に登録されてるわけでは無い。からいや一番槍はワシの大一座だと異議をとなえる方があつても差支えない。或は初興行だから慎重にかまえて、三人宛組むか、カニニオン一台という合従興行であつたかも知れない。いかにバストスの聖市進出が大あたりたか、これにバストスの西瓜熱は依然白熱化して、猫も杓子といいたいが、資本を擁する農家は一様、此のブームを横目で睨んだ。その西此の種菜は皮白の、大和だった。が普通

大和はうす皮で美味とされているがバストスカウ
 サンパウロ市迄延々八百キロを、ヨク／＼揺られ
 ていってはカミオンなりの尚更、貨車でも、相当い
 たみが出て、買う方も賣る方も、いたしかゆしで
 あつたという。そこでコチヤの清原技師などがのり
 出して、もう少し皮の厚いサンタテレジンニヤ程で
 なくとも、ヒビの入らぬ位のものでないと輸送で落
 第するかと警告を發して、せうやく改良大和に
 落付いたようであるが、味は、うす皮の大和に
 幾分落ちるやうである。聖市向きとすると
 格付がやかましく、何しろ買う方の身に存つ
 て見ると、たとえ一キロ七ミルでも十キロの西尻
 七十針、これをソフレメーカーにペロリとやることに
 なると中流のお台所では、こたえる、非常な期
 待を以て七十針の西尻を真二つにして見たら
 中身が桃色だったということになると事面倒
 である。美坂は桃色に限るがメランシアとなる
 と桃色で目尻をさけるわけにはいきまい。西
 尻の穂力は肌をなでておしくと叩く手ざわり
 と、ファッカを針にかまて、でつと力をこめてニク
 割りにするとき、ちらりとのそく、けだしの緋色
 にあるので、もし桃色だったう一家総動員でが
 っかりする。たかう西尻も商品となると、バタチニ
 ニヤ同様産地と信用がやかましくいこととなる(未完)

トラトル 賣りたし

これまで大衆経営中の外、市へ出ます
 ので左記トラトル賣ります

五四年型 フォールド 新型

使用時間 三〇時間
 附属品 ジスコ スライダ
 土運搬機

五四年 新型 フォールド トラトル

使用時間 五五〇時間
 附属品 ジスコ スライダ、カレトン
 其他トラトル用 エンクラシヤニール
 及カッパ等

右御同合せは 至急 左記へ

カーザ コロニア

重道商店

移転 御挨拶

永年の間私方一家御當地に於て大
 層御昵懇にして頂きました処、都合
 により左記へ移転することになりま
 した。御厚誼の程深く感謝致しま
 す。何卒将来共御見捨てなく御交
 際賜りますようお願い申し上げます。又
 御丁寧な御饞別頂戴致し重ねて
 御礼申し上げます。炎暑の折柄御健康
 に注意されます様、皆様の御健康と
 御幸福を祈上げ御挨拶の辞と致し
 ます。

尚当地方へ御旅行の節は是非御喜寄
 り下さる様願ひ申し上げます
 一九五六年二月十四日

桑元貞生
 並に家族一同

Jadao Kuwamoto
 Rua 7 de Setembro
 J. José dos Campos
 E. F. C. B
 各位

毎月わがが
 五百針 かつの松込みで
 シンガリーニシンが御手に入ります
 大郎田商店にておたづね下さい

SABÃO ALBATROZ
 Lava melhor
 サボン
 アルバトロース (信天翁) 印
 世界一のよいサボン
 手があれないので
 奥さん様さんに
 よろこばれます
 洗ふものがマツシロに
 アルバトロースと
 御指定下さい



NOIVA DO RIO

リオの佳熱

待望の映画遂に来る

二月十七日夜八時 二月十八日ヒル二時と夜八時

シネパソテラテ

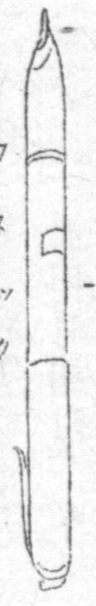
監督 瑞穂春海
 大木実 藤田進 安西郷子 木暮実千代
 けんらん多彩の国際ラブロマンス
 在留邦人の胸を撃つ移民史上
 空前の感動篇
 遥か紺青の海越えて 日本とブラジル
 を 結ぶ 親善映画

Casa Ueki

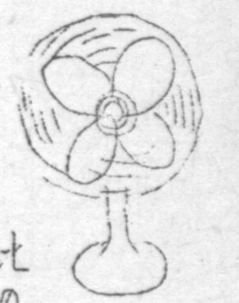
セボータリオクランテ
 の新種子が着きました
植木商店
 アデマール街

新学期につき特別にお安く
 差し上げます 御利用下さい

万年筆 パルケル 21



一コト百折より大中小三種
 ニ希望によりフレスタソソ 販賣



此の暑さは、まだつづく
 センブーキをそなえて涼しく
 くらしましなう

扇風機

Permanente Salão T. Toda



見習生入用

十七歳以上本人来談
 南米銀行支店向ヒ
戸田美容院

よい場所やよいフレキス多く
 価格とても安く中ぐる... 左記へ回合
 アタマンチーナ市にて
 目下盛業中の
 美容院 中ぐり店あり
戸田美容院